

32003L0123

L 7/41

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKEJ ÚNIE

13.1.2004

SMERNICA RADY 2003/123/ES**z 22. decembra 2003,****ktorou sa mení a dopĺňa smernica 90/435/EHS o spoločnom systéme zdanenia uplatniteľnom v prípade materských a dcérskych spoločností rôznych členských štátov**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä jej článok 94,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu (1),

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru (2),

keďže:

- (1) smernica 90/435/EHS (3) zaviedla spoločné pravidlá vo vzťahu k vyplácaniu dividend a inému prerozdeleniu ziskov, ktoré majú byť neutrálne z hľadiska konkurencie;
- (2) cieľom smernice 90/435/EHS je vyňať vyplácanie dividend a iné prerozdelenie ziskov, ktoré sú vyplácané dcérskymi spoločnosťami ich materským spoločnostiam, z výberu daní a vylúčiť dvojité zdanenie týchto príjmov na úrovni materskej spoločnosti;
- (3) skúsenosti pri vykonávaní smernice 90/435/EHS ukazujú rozličné možné spôsoby vylepšenia smernice a rozšírenia výhod spoločných pravidiel prijatých v roku 1990;
- (4) článok 2 smernice 90/435/EHS definuje spoločnosti, ktoré patria do jeho oblasti pôsobnosti. Príloha obsahuje zoznam spoločností, pri ktorých sa smernica uplatňuje. Niektoré formy spoločností nie sú zahrnuté v zozname prílohy, hoci sú platcami daní v členskom štáte a odvádzajú v ňom daň z príjmu právnických osôb. Oblasť pôsobnosti smernice 90/435/EHS by sa mala preto rozšíriť aj na iné subjekty, ktoré môžu vykonávať cezhraničné aktivity v spoločnosti, a ktoré spĺňajú všetky podmienky stanovené v tejto smernici;
- (5) 8. októbra 2001 Rada prijala nariadenie (ES) č. 2157/2001 o štatúte európskej spoločnosti (SE) (4) a smernicu 2001/86/ES, ktorou sa dopĺňa štatút európskej

spoločnosti s ohľadom na zapojenie zamestnancov (5). Podobne 22. júla Rada prijala nariadenie (ES) č. 1453/2003 o štatúte európskej družstevnej spoločnosti (SCE) (6) smernicu 2003/72/ES, ktorou sa dopĺňa štatút európskej družstevnej spoločnosti s ohľadom na zapojenie zamestnancov (7). Nakoľko SE je spoločnosťou s ručením obmedzením a nakoľko SCE je družstevnou spoločnosťou a obe sú svojou povahou podobné iným formám spoločnosti, ktoré sú už pokryté smernicou 90/435/EHS, SE a SCE by mali pridané na existujúci zoznam prílohy smernice 90/435/EHS;

- (6) nové subjekty, ktoré sa majú zaradiť na zoznam, sú daňovými poplatníkmi v členských štátoch, kde majú sídlo, ale niektoré z nich sú na základe ich právnych charakteristík považované inými členskými štátmi za fiškálne transparentné. Členské štáty, ktoré jedajú s daňovými poplatníkmi nemajúcimi v nich sídlo ako s fiškálne transparentnými na tomto základe, by mali udeliť príslušnú daňovú úľavu v súvislosti s príjmom, ktorý tvorí časť daňového základu materskej spoločnosti;
- (7) aby sa rozšírili výhody smernice 90/435/EHS, prah vlastníctva podielov, pri ktorom sa jedna spoločnosť považuje za materskú a druhá za dcérsku, by sa mal postupne znížiť z 25 % na 10 %;
- (8) vyplácanie ziskov a ich prijímanie stálym sídlom materskej spoločnosti by malo viesť k rovnakému zaobchádzaniu, ako je zaobchádzanie medzi dcérskou a materskou spoločnosťou. Toto by malo zahŕňať aj situáciu, keď sú materská a dcérska spoločnosť v rovnakom členskom štáte a stále sídlo je v druhom členskom štáte. Na druhej strane sa zdá, že v situácii, keď sa stále sídlo a dcérska spoločnosť nachádzajú v tom istom členskom štáte, môže sa s nimi zaobchádzať na základe vnútroštátnej legislatívy dotknutého členského štátu, bez toho aby bolo dotknuté uplatňovanie princípov zmluvy;
- (9) v súvislosti so zaobchádzaním so stálymi sídlami môže vzniknúť potreba, aby členské štáty určili podmienky a právne nástroje na ochranu vnútroštátnej dane z príjmu a na zabránenie obchádzania vnútroštátnych zákonov, v súlade s princípmi zmluvy a pri zohľadnení medzinárodne prijatých pravidiel o daniach;

(1) Stanovisko poskytnuté 16. decembra 2003 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku).

(2) Stanovisko poskytnuté 29. októbra 2003 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku).

(3) Ú. v. ES L 225, 20.8.1990, s. 6. Smernica naposledy zmenená a doplnená Aktom o prístupení z roku 1994.

(4) Ú. v. ES L 294, 10.11.2001, s. 1.

(5) Ú. v. ES L 294, 10.11.2001, s. 22.

(6) Ú. v. EÚ L 207, 18.8.2003, s. 1.

(7) Ú. v. EÚ L 207, 18.8.2003, s. 25.

- (10) keď sú korporatívne skupiny organizované ako reťazce spoločností a zisky sa distribuujú cez reťazce dcérskych spoločností materskej spoločnosti, malo by sa vylúčiť dvojité zdanenie buď oslobodením od dane, alebo daňovým úverom. V prípade daňového úveru by materská spoločnosť mala byť schopná odrátať všetky dane platené ktoroukoľvek z dcérskych spoločností v reťazci, ak sú splnené všetky požiadavky uvedené v smernici 90/435/EHS;
- (11) prechodné ustanovenia už nie sú uplatniteľné, a preto by sa mali zrušiť;
- (12) smernica 90/435/EHS by sa preto mala primerane zmeniť a doplniť,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Smernica 90/435/EHS sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. V článku 1 ods. 1 sa pridávajú tieto dve zarážky:

- „— prerozdeleniu ziskov získanému stálymi sídlami, ktoré sa nachádzajú v tomto štáte, od spoločností iných členských štátov, a ktoré pochádzajú z ich dcérskych spoločností členského štátu, iného ako ten, kde sa nachádza stále sídlo,
- prerozdeleniu ziskov spoločnosťami tohto štátu stálymi sídlami, ktoré sa nachádzajú v inom členskom štáte, od spoločností toho istého členského štátu, ktorého sú dcérskymi spoločnosťami.“

2. V článku 2 sa jestvujúci odsek očísľuje ako „1“ a následne sa pridá nový odsek:

„2. Na účely tejto smernice výraz ‚stále sídlo‘ znamená pevné miesto obchodu, ktoré sa nachádza v členskom štáte, v ktorom sa úplne alebo čiastočne vykonáva činnosť spoločnosti z iného členského štátu, pričom zisky tohto miesta obchodu sú predmetom dane v členskom štáte, v ktorom sa miesto nachádza na základe príslušnej bilaterálnej daňovej zmluvy, alebo pri absencii takejto zmluvy, na základe vnútroštátneho práva.“

3. V článku 3 sa ods. 1 nahrádza takto:

„Na účely uplatňovania tejto smernice:

- a) štátu materskej spoločnosti sa prizná aspoň každej spoločnosti členského štátu, ktorá spĺňa podmienky ustanovené v článku 2 a ktorá má minimálne 20 percentný podiel kapitálu spoločnosti v inom členskom štáte pri splnení rovnakých podmienok;

takýto status sa prizná, za rovnakých podmienok, spoločnosti členského štátu, ktorá má minimálne 20 percentný podiel kapitálu spoločnosti v rovnakom členskom štáte, vlastnený ako celok alebo čiastkovo stálym sídlom prvej spoločnosti, ktorá má sídlo v inom členskom štáte;

od 1. januára 2007 bude minimálny percentuálny podiel 15 %;

od 1. januára 2009 bude minimálny percentuálny podiel 10 %;

- b) ‚dcérska spoločnosť‘ znamená spoločnosť, ktorej kapitál zahŕňa podiel uvedený v písm. a).“

4. Článok 4 sa mení a dopĺňa takto:

- a) Odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Keď materská spoločnosť alebo jej stále sídlo na základe združenia materskej spoločnosti s jej dcérskou spoločnosťou dostáva prerozdelené zisky, štát materskej spoločnosti a štát jej stáleho sídla, okrem prípadu likvidácie dcérskej spoločnosti, buď:

— upustí od zdanenia takýchto ziskov, alebo

— zdaní tieto zisky, pričom udolí materskej spoločnosti a stálemu sídlu odrátať si od dane zlomok dane z príjmu právnických osôb spojenú s týmito ziskami a platenú dcérskymi spoločnosťami a všetkými úrovňami, ktoré sú pod nimi, za podmienky, že sa na všetkých úrovniach splnia požiadavky ustanovené v článku 2 a 3, do výšky limitu zodpovedajúcej dane.“

- b) Vkladá sa nasledujúci odsek 1a:

„1a. Nič v tejto smernici nezabraňuje štátu materskej spoločnosti, aby považoval dcérsku spoločnosť za fiškálne transparentnú na základe hodnotenia, ktoré vypracuje štát, právnych charakteristík dcérskej spoločnosti vyplývajúcich zo zákona, na základe ktorého bola spoločnosť založená, a preto to nezabraňuje štátu zdaňovať materskú spoločnosť pri podiele zo ziskov jej dcérskej spoločnosti, keď sa tieto zisky objavia. V tomto prípade by mal štát materskej spoločnosti upustiť od zdanenia prerozdelených ziskov dcérskej spoločnosti.“

Pri hodnotení podielu materskej spoločnosti na ziskoch dcérskej spoločnosti, v prípade, že sa objavia, štát materskej spoločnosti buď oslobodí tieto zisky od zdanenia, alebo povolí materskej spoločnosti odrátať si od dane zlomok dane z príjmu právnických osôb spojenú s podielom materskej spoločnosti na ziskoch a platenú dcérskymi spoločnosťami a všetkými úrovňami, ktoré sú pod nimi, za podmienky, že sa na všetkých úrovniach splnia požiadavky ustanovené v článku 2 a 3, do výšky limitu zodpovedajúcej dane.“

c) V ods. 3 sa prvý pododsek nahrádza takto:

„Odseky 1 a 1a sa uplatňujú do dátumu, kedy nadobudne účinnosť jednotný systém zdaňovania spoločností.“

5. Článok 5 sa mení a dopĺňa takto:

a) Odsek 1 sa nahrádza takto:

„Zisky, ktoré dcérska spoločnosť prerozdeľuje svojej materskej spoločnosti, sa oslobodzujú od výberu daní.“

b) Odseky 2, 3 a 4 sa zrušujú.

6. Príloha sa nahrádza textom prílohy v prílohe tejto smernice.

Článok 2

1. Členské štáty prijímú zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na zosúladienie s touto smernicou najneskôr do 1. januára 2005.

Keď členské štáty prijímú tieto opatrenia, obsahujú odkaz na túto smernicu alebo sú sprevádzané takýmto odkazom pri príležitosti ich úradného uverejnenia. Metódy uvedenia takéhoto odkazu sa stanovujú členskými štátmi.

2. Členské štáty oznámia Komisii text ustanovení vnútroštátneho práva, ktoré prijímajú v oblasti pokrytej touto smernicou, spoločne s tabuľkou, ktorá uvádza ako ustanovenia tejto smernice korešpondujú s ustanoveniami prijatými v rámci vnútroštátneho práva.

Článok 3

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiaty deň po uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 4

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

V Bruseli 22. decembra 2003

Za Radu

predseda

A. MATTEOLI

PRÍLOHA

Zoznam spoločností uvedených v článku 2 ods. 1 A

- a) spoločnosti, ktoré sú v belgickom práve známe ako „société anonyme“, „naamloze vennootschap“, „société en commandite par actions“, „commanditaire vennootschap op aandelen“, „société privée à responsabilité limitée“, „besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid“, „société coopérative à responsabilité limitée“, „coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid“, „société coopérative à responsabilité illimitée“, „coöperatieve vennootschap met onbeperkte aansprakelijkheid“, „société en nom collectif“, „vennootschap onder firma“, „société en commandite simple“, „gewone commanditaire vennootschap“, verejnoprávne podniky, ktoré prijali jednu z vyššie uvedených právnych foriem, a iné spoločnosti založené v súlade s belgickým právom, ktoré sú predmetom belgickej dane z príjmu právnických osôb;
- b) spoločnosti, ktoré sú v dánskom práve známe ako „aktieselskab“ a „anpartsselskab“. Iné spoločnosti, ktoré sú predmetom zákona o dani z príjmu právnických osôb, do takej miery, keď je ich zdaniteľný príjem vypočítaný a zdanený v súlade so všeobecnými pravidlami o daňovej legislatíve uplatniteľnými na „aktieselskaber“;
- c) spoločnosti, ktoré sú v nemeckom práve známe ako „Aktiengesellschaft“, „Kommanditgesellschaft auf Aktien“, „Gesellschaft mit beschränkter Haftung“, „Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit“, „Erwerbs- und Wirtschaftsgenossenschaft“, „Betriebe gewerblicher Art von juristischen Personen des öffentlichen Rechts“, a iné spoločnosti založené v súlade s nemeckým právom, ktoré sú predmetom nemeckej dane z príjmu právnických osôb;
- d) spoločnosti, ktoré sú v gréckom práve známe ako „ανώνυμη εταιρεία“, „εταιρεία περιορισμένης ευθύνης (Ε.Π.Ε.)“, a iné spoločnosti založené v súlade s gréckym právom, ktoré sú predmetom gréckej dane z príjmu právnických osôb;
- e) spoločnosti, ktoré sú v španielskom práve známe ako „sociedad anónima“, „sociedad comanditaria por acciones“, „sociedad de responsabilidad limitada“, subjekty verejného práva, ktoré pôsobia podľa súkromného práva. Iné spoločnosti založené v súlade so španielskym právom, ktoré sú predmetom španielskej dane z príjmu právnických osôb („Impuesto sobre Sociedades“);
- f) spoločnosti, ktoré sú vo francúzskom práve známe ako „société anonyme“, „société en commandite par actions“, „société à responsabilité limitée“, „sociétés par actions simplifiées“, „sociétés d'assurances mutuelles“, „caisses d'épargne et de prévoyance“, „sociétés civiles“, ktoré sú automaticky predmetom dane zo zisku právnických osôb, „coopératives“, „unions de coopératives“, priemyselné a obchodné verejnoprávne podniky a spoločnosti, a iné spoločnosti založené v súlade s francúzskym právom, ktoré sú predmetom francúzskej dane z príjmu právnických osôb;
- g) spoločnosti založené alebo už existujúce v súlade s írskym právom, orgány registrované podľa „Industrial and Provident Societies Acts“, „building societies“ zaregistrovaných v režime „Building Societies Acts“ a „trustee savings banks“ v zmysle významu „Trustee Savings Banks Act, 1989“;
- h) spoločnosti, ktoré sú v talianskom práve známe ako „aktiebolag“, „försäkringsaktiebolag“, „ekonomiska föreningar“, „sparbanker“, „ömsesidiga försäkringsbolag“, a súkromné a verejné subjekty, ktorých činnosť je výhradne alebo hlavne komerčná;
- i) spoločnosti, ktoré sú v luxemburskom práve známe ako „société anonyme“, „société en commandite par actions“, „société à responsabilité limitée“, „société coopérative“, „société coopérative organisée comme une société anonyme“, „association d'assurances mutuelles“, „association d'épargne-pension“, „entreprise de nature commerciale, industrielle ou minière de l'Etat, des communes, des syndicats de communes, des établissements publics et des autres personnes morales de droit public“, a iné spoločnosti založené v súlade s luxemburským právom, ktoré sú predmetom luxemburskej dane z príjmu právnických osôb;
- j) spoločnosti, ktoré sú v holandskom práve známe ako „naamloze vennootschap“, „besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid“, „Open commanditaire vennootschap“, „Coöperatie“, „onderlinge waarborgmaatschappij“, „Fonds voor gemene rekening“, „vereniging op coöperatieve grondslag“, „vereniging welke op onderlinge grondslag als verzekeraar of kredietinstelling optreedt“, a iné spoločnosti založené v súlade s holandským právom, ktoré sú predmetom holandskej dane z príjmu právnických osôb;
- k) spoločnosti, ktoré sú v rakúskom práve známe ako „Aktiengesellschaft“, „Gesellschaft mit beschränkter Haftung“, „Versicherungsvereine auf Gegenseitigkeit“, „Erwerbs- und Wirtschaftsgenossenschaften“, „Betriebe gewerblicher Art von Körperschaften des öffentlichen Rechts“, „Sparkassen“, a iné spoločnosti založené v súlade s rakúskym právom, ktoré sú predmetom rakúskej dane z príjmu právnických osôb;
- l) komerčné spoločnosti alebo občianskoprávne spoločnosti, ktoré majú komerčnú formu, a družstvá a verejnoprávne podniky založené v súlade s portugalským právom;
- m) spoločnosti, ktoré sú vo fínskom práve známe ako „osakeyhtiö/aktiebolag“, „osuuskunta/andelslag“, „säästöpankki/sparbank“ ir „vakuutusyhtiö/försäkringsbolag“;
- n) spoločnosti, ktoré sú vo švédskom práve známe ako „aktiebolag“, „försäkringsaktiebolag“, „ekonomiska föreningar“, „sparbanker“, „ömsesidiga försäkringsbolag“;
- o) spoločnosti založené v súlade s právom Spojeného kráľovstva;
- p) spoločnosti založené podľa nariadenia Rady (ES) č. 2157/2001 z 8. októbra 2001 o štatúte európskej spoločnosti (SE) a smernice Rady 2001/86/ES z 8. októbra 2001, ktorou sa dopĺňa štatút európskej spoločnosti s ohľadom na zapojenie zamestnancov, a družstevné spoločnosti založené podľa nariadenia (ES) č. 1453/2003 z 22. júla 2003 o štatúte európskej družstevnej spoločnosti (SCE) a smernice 2003/72/ES z 22. júla 2003, ktorou sa dopĺňa štatút Európskej družstevnej spoločnosti s ohľadom na zapojenie zamestnancov.